

Руководство для родителей или опекунов по результатам теста «Alternate ACCESS for ELLs»

Что представляет собой индивидуальный отчет о результатах учащегося?

Индивидуальный отчет о результатах учащегося предоставляет информацию о результатах ребенка по тесту «Alternate ACCESS for ELLs». Этот отчет предназначен для семей и работников образования.

Вверху отчета указывается имя ребенка, дата рождения, класс (год обучения), школа и название округа, штат, а также идентификационные номера округа и штата. Здесь также указывается информация, связанная со специальными образовательными услугами для ребенка.

Учащийся:		
Дата рождения:	Класс:	Состояние индивидуальной программы обучения:
№ округа:	№ штата:	
Школа:	Район:	Штат:
Проходит ли учащийся какое-либо государственное альтернативное тестирование?: Первичное ограничение возможностей:	Сколько лет учащийся изучает академический английский: Вторичное ограничение возможностей (если есть):	

«Alternate ACCESS for ELLs» представляет собой **тест на уровень владения английским языком для классов 1–12**. Тест определяет **развитие навыков владения английским языком у учащихся, которые были определены как «изучающие английский язык со значительными нарушениями познавательных способностей»**.

Что означают данные в индивидуальном отчете о результатах учащегося?

В отчете отражаются восемь баллов, которые ребенок получил за тест. Если ребенок прошел все четыре раздела теста, он или она получит все восемь баллов. «NA» («Н/д») означает, что данных по баллам нет. Тестом предусмотрено четыре балла по *составным частям* и четыре *обобщенных балла*.

Баллы по *составным частям* ставятся за слушание, говорение, чтение и письмо. Эти баллы отражают результаты по четырем разделам теста.

Обобщенные баллы представляют собой совокупность баллов ребенка по составным частям. Ставятся четыре обобщенных оценки: устная речь, грамотность, понимание и общий балл.

Как сообщаются результаты?

Баллы за *уровень владения* представляют собой комбинацию буквы и цифры, например A2 или P1. Эти баллы соответствуют шести уровням владения английским языком WIDA. Балл, который начинается с буквы «А», ставится за владение английским языком на уровне «начинающий», а балл, начинающийся с буквы «Р», ставится за более высокий уровень. Штриховка графика в отчете отражает уровень английского языка ребенка. Балл P3 можно получить только за раздел «Письмо». В таблице на странице 3 приведены примеры того, что могут учащиеся с соответствующим уровнем владения английским языком.



Шкалированные оценки сообщаются в форме баллов от 919 до 960, например, 920. В этих баллах учитывается год обучения ребенка и уровень сложности успешно выполненных заданий теста.

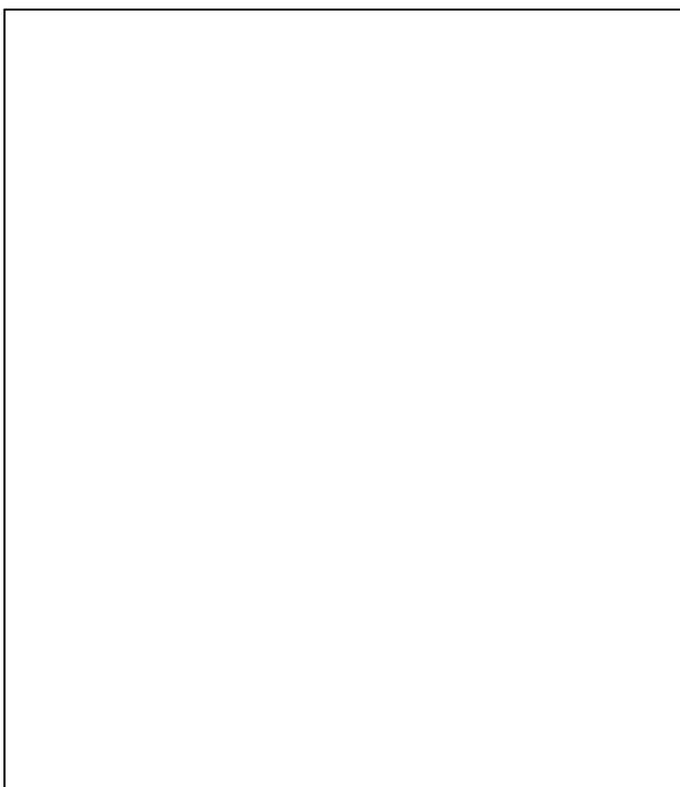
На основании шкалированных оценок можно отслеживать успеваемость ребенка по английскому языку по годам. На графике отчета показывается шкалированная оценка по каждому из восьми разделов, а также отражается *доверительный интервал* по каждой из оценок ребенка.

Доверительный интервал — это заштрихованная область вокруг каждой шкалированной оценки ребенка. Он отражает возможный диапазон оценки вашего ребенка с 95% достоверностью. Другими словами, если ребенок пройдет один и тот же тест несколько раз, то существует 95% вероятность того, что полученные оценки будут находиться в пределах заштрихованной области.

Результаты по разделам «Слушание» и «Чтение» представляют собой количество правильных ответов, данных ребенком при различных уровнях поддержки. Например, сигнал А означает, что вопрос повторялся ребенку дважды. Сигнал В означает, что вопрос был повторен в измененной формулировке более простыми словами. Сигнал С означает, что вопрос был повторен в измененной формулировке более простыми словами и были даны подсказки. Эти уровни поддержки разработаны для того, чтобы определить, насколько ребенок понимает английский язык.

	Кол-во правильных ответов (из 9)	Меньше поддержки ← ————— → Больше поддержки					
		Сигнал А		Сигнал В		Сигнал С	
		Кол-во прав.	% правильных ответов	Кол-во прав.	% правильных ответов	Кол-во прав.	% правильных ответов
Слушание	5	1	20%	3	60%	1	20%
Чтение	3	0		1	33.3%	2	66.6%

Информация по проведению тестирования представлена на 2 странице отчета. На рисунке справа показан пример 2 страницы. На этой странице отчета по результатам представлены сведения о том, где ребенок проходил тестирование (верхний раздел), какая поддержка была оказана ребенку (второй раздел), а также указана информация о лице, проводившем тестирование ребенка (последние два раздела). Если у вас есть вопросы по сведениям, приведенным на 2 странице, обратитесь в учебное заведение, где учится ребенок.



Уровни владения языком описаны на 3 странице отчета по результатам ребенка. Описания того, что могут учащиеся с каждым уровнем владения английским языком, доступно для разделов «Говорение» и «Письмо» (продуктивная речь), а также «Слушание» и «Чтение» (рецептивная речь). В таблице ниже описан уровень владения языком РЗ Развитие.

	Изучающие английский язык со значительными нарушениями познавательных способностей должны применять (продуктивная речь):	Изучающие английский язык со значительными нарушениями познавательных способностей должны воспринимать (рецептивная речь):
Уровень РЗ Развитие	<ul style="list-style-type: none"> Лексику по предметным областям, включая родственные слова и речевые обороты Слова или выражения с несколькими значениями, используемые в предметных областях Повторяющиеся грамматические конструкции с небольшими вариациями Шаблоны предложений в предметных областях Короткие и немного развернутые, осложненные предложения Развернутое выражение одной идеи или простое выражение нескольких идей 	По разделу «Письмо» учащиеся могут набрать баллы до альтернативного уровня владения языком РЗ. Составные части теста «Слушание», «Говорение» и «Чтение» не включают заданий на уровень владения РЗ и выше, поэтому по этим разделам учащиеся не могут продемонстрировать владение английским языком на уровне РЗ и выше.

На что мне следует обратить внимание в отчете о результатах моего ребенка?

Мы рекомендуем семьям обращать внимание на все результаты ребенка. Ниже приведены рекомендации по интерпретированию и пониманию результатов ребенка:

- **Обратите внимание на результаты по составным частям теста.** Обратите внимание на баллы за слушание, говорение, чтение и письмо. По каким разделам результаты ближе всего к P2? По каким разделам результаты ближе всего к A1?
- **Обратите внимание на обобщенные баллы.** Обратите внимание на баллы за устную речь, грамотность, понимание, а также на общий балл. По каким разделам результаты ближе всего к A1? По каким разделам результаты ближе всего к P2?
- **Сравните результаты этого года с прошлогодними результатами, если таковые имеются.** Если ребенок проходил тест «Alternate ACCESS for ELLs» в прошлом году, сравните результаты прошлого и текущего года. Отличаются ли баллы за уровень владения? Есть ли разница в объеме поддержки, которая была оказана ребенку по разделам «Слушание» и «Чтение»?

Как используются баллы за тест?

Баллы за тест «Alternate ACCESS for ELLs» можно использовать различными способами. Родители могут использовать баллы как доказательство знаний своего ребенка, особенно при общении с работниками учебного заведения, которые составляют индивидуальную программу обучения (IEP) для ребенка. Учителя используют баллы, чтобы планировать программы обучения и аттестации. Округа используют баллы для оценки программ языковой поддержки, для отслеживания успеваемости учащихся по английскому языку, а также определения, можно ли считать обучение учащегося по программе языковой поддержки завершенным. Баллы также используются для выполнения требований государства и отдельных штатов по отчетности в образовании.

Вопросы, которые стоит задать

Мы рекомендуем семьям обсуждать результаты с учителями детей. Ниже представлены некоторые вопросы, которые стоит задать:

- Каких результатов ребенку нужно достичь, чтобы завершить свое участие в программе языковой поддержки?
- Будет ли ребенок проходить этот тест каждый год?
- Как учителя узнают о результатах ребенка?
- Какая языковая поддержка оказывается ребенку?
- Что бы вы хотели знать о том, как мой ребенок использует язык дома?
- Почему в графе результатов моего ребенка указано «NA» («Н/д»)?
- Что означает результат «NA» («Н/д»)?

Если у вас есть вопросы по результатам ребенка за тест «Alternate ACCESS for ELLs», обратитесь в учебное заведение, где учится ребенок.

«Alternate ACCESS for ELLs» предоставляет результаты по следующим восьми разделам:

- Слушание
- Говорение
- Чтение
- Письмо
- Устная речь
- Грамотность
- Понимание
- Общий балл

Результаты представляют собой баллы за уровень владения и шкалированные оценки.

Ключевые термины

Изучающие английский язык — это учащиеся, которым полагается поддержка учебного заведения в изучении английского языка.

Развитие навыков владения языком — это длительный процесс. Учащиеся продвигаются в этом процессе с разной скоростью.

Уровень владения языком — это показатель, определяющий, на каком этапе процесса развития языковых навыков находится учащийся.